

ANWENDUNG

- ◇ Schiffbau
- ◇ Motorenbau
- ◇ Schienenfahrzeuge
- ◇ Maschinenbau
- ◇ Hydraulik
- ◆ **HLK**
- ◆ **Kältetechnik**
- ◇ Prozess Techn.
- ◇ Wasseraufbereitung
- ◇ Autoindustrie
- ◇ Prüfstände
- ◇ Ex
- ◇ Lebensmittelindustrie

APPLICATIONS

- ◇ Construction navale
- ◇ Constr. de moteurs
- ◇ Véhicules sur rail
- ◇ Machines-outils
- ◇ Hydraulique
- ◆ **CVC**
- ◆ **Réfrigération**
- ◇ Techn. de procédés
- ◇ Traitement de l'eau
- ◇ Industrie automobile
- ◇ Banc d'essai à frein
- ◇ Ex
- ◇ Industrie alimentaire

APPLICATIONS

- ◇ Shipbuilding
- ◇ Engine manufacturing
- ◇ Railways
- ◇ Machine tools
- ◇ Hydraulics
- ◆ **HVAC**
- ◆ **Refrigeration**
- ◇ Process technology
- ◇ Water treatment
- ◇ Automotive industry
- ◇ Test benches
- ◇ Ex
- ◇ Food Industry



HAUPTMERKMALE

- ◆ Sensor: Dickschicht auf Keramik
- ◆ Messbereich: -1...9 bis 0...40 bar
0...15 bis 0...500 psi
- ◆ Ausgangssignal: 4...20 mA
0...5 VDC
1...6 VDC
0...10 VDC
0.5...4.5 VDC ratiometrisch
- ◆ NLH (BSL durch 0): ± 0.3 % d.S. typ.

CARACTÈRES DISTINCTIFS

- ◆ Capteur: Film épais sur céramique
- ◆ Plage de mesure: -1...9 à 0...40 bar
0...15 à 0...500 psi
- ◆ Signal de sortie: 4...20 mA
0...5 VDC
1...6 VDC
0...10 VDC
0.5...4.5 VDC ratiométrique
- ◆ NLH (BSL par 0): ± 0.3 % E.M. typ.

MAIN CHARACTERISTICS

- ◆ Sensor: Thick film on ceramic
- ◆ Measuring range: -1...9 to 0...40 bar
0...15 to 0...500 psi
- ◆ Signal output: 4...20 mA
0...5 VDC
1...6 VDC
0...10 VDC
0.5...4.5 VDC ratiometric
- ◆ NLH (BSL through 0): ± 0.3 % FS typ.

VORTEILE

- ◆ Wirtschaftlich
- ◆ Gute Medienverträglichkeit
- ◆ EMV-Schutz, IEC 61000
- ◆ Für OEM Anwendung
- ◆ Absolut- oder Relativ-Druckmessung
- ◆ Frontmembran optional
- ◆ Titanausführung optional

AVANTAGES PRINCIPAUX

- ◆ Economique
- ◆ Bonne compatibilité des médias
- ◆ Protection CEM, CEI 61000
- ◆ Pour application OEM
- ◆ Mesurage de pression absolue ou relatif
- ◆ Membrane frontale optionnelle
- ◆ Version titane optionnelle

MAIN FEATURES

- ◆ Economical
- ◆ Good media compatibility
- ◆ EMC Protection, IEC 61000
- ◆ For OEM use
- ◆ Absolute or relative pressure measurement
- ◆ Frontal membrane optional
- ◆ Titanium version optional



baugleiche Modelle für Industrie & mit Option erhöhter Spezifikationen:
version même construction pour industrie & avec spécification élevée optional:
identical construction for industries & option for higher specifications :

DATA SHEET NO: **H72324**
www.trafag.com/H72324

BESTELLINFORMATION / INFORMATION POUR LA COMMANDE / ORDERING INFORMATION

Lager Code (kurze Lieferzeiten)/ **Numéro de stock** (délai de livraison bref)/ **Code for stock products** (short delivery time):

ECTR

☞ siehe Katalog:/ regardez catalogue:/ see catalogue: „Standard Products“

(z.B./ Ex./e.g: ECTR25.0A)

Varianten Code/ Numéro de variantes/ Custom build code

XXXX.XX.XXXX.XX.XX.XX...
8471

Bereich	0 ... 1.0	Überdruck	max. 3.2	Berstdruck	4.8	71
Plage	0 ... 1.6	Surpression	3.2	Pression d'éclatement	4.8	73
Range	0 ... 2.5	Over pressure	5	Burst pressure	7.5	75
	0 ... 4.0		8		12	76
[bar]	0 ... 6.0	[bar]	12	[bar]	15	77
	0 ... 10.0		20		25	78
	0 ... 16.0		32		40	79
	0 ... 25.0		50		75	80
	0 ... 40.0		80		100	81
	-1 ... 9.0		20		25	26
	-1 ... 16.0		32		40	27

Sonderbereich nach Kundenwunsch, z. B.:

Plage à spécifier par le client, p. ex.:

Customized ranges on request, e.g.:

-1 ... +4 bar

XX

Bereich	0 ... 15	Überdruck	max. 45	Berstdruck	70	G1
Plage	0 ... 20	Surpression	45	Pression d'éclatement	70	G3
Range	0 ... 30	Over pressure	60	Burst pressure	90	G5
	0 ... 50		100		150	G6
[psi]	0 ... 100	[psi]	200	[psi]	250	G7
	0 ... 150		300		375	G8
	0 ... 250		500		625	G9
	0 ... 400		800		1200	H0
	0 ... 500		1000		1250	H1

Sensor	relativ/ relatif / relative	Druckanschluss:	1.4305	57
Capteur		Raccord de pression:	1.4462	52
Sensor		Pressure connection:	Titanium Grade 5	53
	absolut/ absolue/ absolute	Druckanschluss:	1.4305	87
		Raccord de pression:	1.4462	82
		Pressure connection:	Titanium Grade 5	83

Absolut-Bereiche max. 40 bar/ Plages absolues max. 40 bar/ Absolute ranges max. 40 bar

Druckanschluss	7/16"-20UNF	aussen/ mâle/ male	DIN3866	18
Raccord de pression	7/16"-20UNF	innen/ femelle/ female	DIN3866; Ventilöffner/ valve repos/ valve opener	24
Pressure connection	1/4"NPT	aussen/ mâle/ male		1) 30
	G 3/4"	aussen/ mâle/ male	Front Membrane/ membrane frontale/ frontal membrane	1) 2) 52
	1) auf Anfrage/ sur demande/ please ask us			
	2) nicht für Sensoren 57 und 87/ pas pour capteurs 57 et 87/ not for sensors 57 and 87			

Ausführung	Gerätestecker/ Embase mâle/ Male electrical plug:	EN175301-803-A	Mat.: PA	05
Exécution		M12x1, 5-pol.	Mat.: PA	35
Execution		Packard Metri Pack		51
	**Kabel/ Câble/ Cable:	(P65)	Mat.: PVC (cable gland: PA6-3)	22
	(Cable length see „accessories“)	(IP68 max. 3m)	Medium +10°C...+35°C	
			max. 1bar rel/abs	68

i Trafag entwickelt und produziert auch speziell auf Ihre Bedürfnisse zugeschnittene Produkte. Bitte fragen Sie uns an.
Trafag développe et fabrique des produits adaptés à vos besoins spécifiques en se basant sur votre cahier des charges. Contactez-nous s.v.p.
Trafag develops and manufactures customized products according to your specifications to meet your requirements. Please contact us.

BESTELLINFORMATION / INFORMATION POUR LA COMMANDE / ORDERING INFORMATION

Lager Code (kurze Lieferzeiten)/ **Numéro de stock** (délai de livraison bref)/ **Code for stock products** (short delivery time):

ECTR

☞ siehe Katalog:/ regardez catalogue:/ see catalogue: „Standard Products“

(z.B./ Ex./e.g: ECTR25.0A)

Varianten Code/ Numéro de variantes/ Custom build code

XXXX.XX.XXXX.XX.XX.XX...
8471

Ausgangssignal Signal de sortie Output	Output	Load resistance (U _{supply} - 9V)/ 20mA	I _{SUPPLY}	U _{SUPPLY}	
4 ... 20 mA				9 ... 30 VDC	19
0 ... 5 VDC		> 2.5 kΩ	<10 mA	10 ... 30 VDC	14
1 ... 6 VDC		> 5.0 kΩ	<10 mA	10 ... 30VDC	16
0 ... 10 VDC		> 5.0 kΩ	<10 mA	15 ... 30 VDC	17
0.5 ... 4.5 VDC		> 5.0 kΩ	<10 mA	5 VDC ±0.25 V ratiometrisch/ ratiométrique/ ratiometric	23

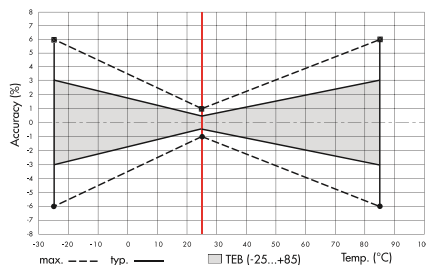
Zubehör Accessoires Accessories	O-Ring	FKM	61
		⁴⁾ CR ≤100 bar	62
		EPDM	63
	Druckspitzendämpfung/ Élément d'amortissement à pointe de surpression/	ø 0.3 mm	43
	Pressure peak damping element: compatible for pressure connection No. 17&30	ø 0.5 mm	45
		ø 1.0 mm	40
	Kabeldose/ Fiche femelle/ Female electrical connector	EN175301-803-A (DIN43650-A)	58
		M12x1, 5-pol.	33
	Ausführung/ Éxecution/ Execution No. 05 (EN175301-803-A) und/ et/ and:		
	Output No. 19 (4...20 mA)		92
	Outputs No. 14 (0...5 VDC), No. 16 (1...6 VDC), No. 17 (0...10 VDC), No. 23 (0.5...4.5 VDC)		98
	Outputs No. 14 (0...5 VDC), No. 16 (1...6 VDC), No. 17 (0...10 VDC), No. 23 (0.5...4.5 VDC)		97
	Ausführung/ Éxecution/ Execution No. 51 Packard Metri Pack und/ et/ and:		
	Outputs No. 19 (4...20 mA), No. 14 (0...5 VDC), No. 16 (1...6 VDC), No. 17 (0...10 VDC), No. 23 (0.5...4.5 VDC)		99
	**Kabellänge/ Longueur du câble/ Cable length:	1.5 m	1M
		3.0 m	3M
		5.0 m	5M

⁴⁾ nicht für Druckanschluss G3/4" Frontmembran/ pas pour raccord de pression G3/4" membrane frontale/
not for pressure connection G3/4" frontal membrane



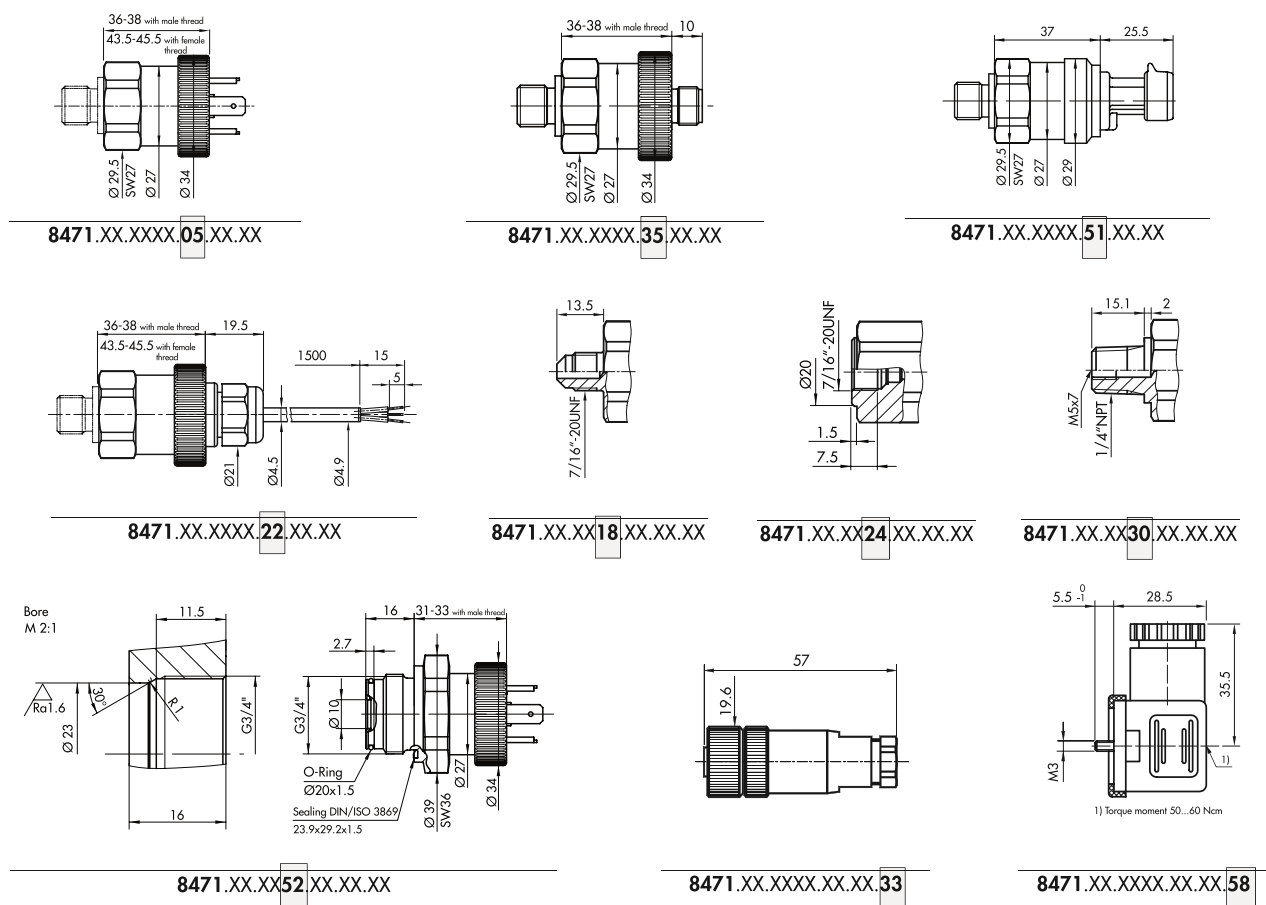
Trafag entwickelt und produziert auch speziell auf Ihre Bedürfnisse zugeschnittene Produkte. Bitte fragen Sie uns an.
Trafag développe et fabrique des produits adaptés à vos besoins spécifiques en se basant sur votre cahier des charges. Contactez-nous s.v.p.
Trafag develops and manufactures customized products according to your specifications to meet your requirements. Please contact us.

SPEZIFIKATIONEN	SPÉCIFICATIONS	SPECIFICATIONS
HAUPTMERKMALE Sensor: Dickschicht auf Keramik (s. Material) Messbereich: -1...9 bis 0...40 bar 0...15 bis 0...500 psi Ausgangssignal: 4...20 mA 0...5 VDC 1...6 VDC 0...10 VDC 0.5...4.5 VDC ratiometrisch	CARACTÈRES DISTINCTIFS Capteur: Film épais sur céramique (voir matière) Plage de mesure: -1...9 à 0...40 bar 0...15 à 0...500 psi Signal de sortie: 4...20 mA 0...5 VDC 1...6 VDC 0...10 VDC 0.5...4.5 VDC ratiométrique	MAIN CHARACTERISTICS Sensor: Thick film on ceramic (see material) Measuring range: -1...9 to 0...40 bar 0...15 to 0...500 psi Signal output: 4...20 mA 0...5 VDC 1...6 VDC 0...10 VDC 0.5...4.5 VDC ratiometric
GENAUIGKEIT TEB @ -25...+85°C: ± 3.0 % d.S. typ. Genauigkeit @ +25°C: ± 0.5 % d.S. typ. NLH @ +25°C (BSL durch 0) ± 0.3 % d.S. typ. TK Nullpunkt und Spanne: ± 0.03 % d.S./K typ. Langzeitstabilität 1 Jahr @ +25°C: ± 0.3 % d.S. typ.	PRÉCISION TEB @ -25...+85°C: ± 3.0 % E.M. typ. Précision @ +25°C: ± 0.5 % E.M. typ. NLH @ +25°C (BSL par 0) ± 0.3 % E.M. typ. CT point zéro et écart: ± 0.03 % E.M./K typ. Stabilité à long terme 1 année @ +25°C: ± 0.3 % E.M. typ.	ACCURACY TEB @ -25...+85°C: ± 3.0 % FS typ. Accuracy @ +25°C: ± 0.5 % FS typ. NLH @ +25°C (BSL through 0) ± 0.3 % FS typ. TC zero point and span: ± 0.03 % FS/K typ. Long term stability 1 year @ +25°C: ± 0.3 % FS typ.
ELEKTRISCHE DATEN Ausgangssignal/ Speisespannung 4...20 mA: 24 (9...30) VDC 0...5 VDC: 24 (10...30) VDC 1...6 VDC: 24 (10...30) VDC 0...10 VDC: 24 (15...30) VDC 0.5...4.5 VDC: 5 VDC ratiometrisch Anstiegszeit: typ. 1 ms/ 10...90% Nenndruck Einschaltverzögerung: max. 1.5 s	SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES Signal de sortie/ Tension d'alimentation 4...20 mA: 24 (9...30) VDC 0...5 VDC: 24 (10...30) VDC 1...6 VDC: 24 (10...30) VDC 0...10 VDC: 24 (15...30) VDC 0.5...4.5 VDC: 5 VDC ratiométrique Sensibilité de réponse: typ. 1 ms/ 10...90% pression nominale Retard à l'enclenchement: max. 1.5 s	ELECTRICAL DATA Output/ Supply voltage 4...20 mA: 24 (9...30) VDC 0...5 VDC: 24 (10...30) VDC 1...6 VDC: 24 (10...30) VDC 0...10 VDC: 24 (15...30) VDC 0.5...4.5 VDC: 5 VDC ratiometric Rise time: typ. 1 ms/ 10...90% nominal pressure Switch-on delay: max. 1.5 s
UMGEBUNGSBEDINGUNGEN Betriebstemperatur: -25 ...+85°C Medientemperatur: -25 ...+85°C Schutzart: 2) min. IP65 Feuchtigkeit: max. 95% relativ Vibration: 4g (10...2000 Hz) Stoß: 50g/ 8 ms	CONDITIONS D'ENVIRONNEMENT Température de service: -25 ...+85°C Température de médias: -25 ...+85°C Protection: 2) min. IP65 Humidité: 95% max. relatif Vibration: 4g (10...2000 Hz) Choc: 50g/ 8 ms	ENVIRONMENTAL CONDITIONS Operating temperature: -25 ...+85°C Media temperature: -25 ...+85°C Protection: 2) min. IP65 Humidity: max. 95% relative Vibration: 4g (10...2000 Hz) Shock: 50g/ 8 ms
EMV-SCHUTZ Emission: EN/IEC 61000-6-3 Immunity: EN/IEC 61000-6-2	CEM PROTECTION Emission: EN/CEI 61000-6-3 Immunity: EN/CEI 61000-6-2	EMC PROTECTION Emission: EN/IEC 61000-6-3 Immunity: EN/IEC 61000-6-2
MECHANISCHE DATEN Material Sensor: Keramik, Al ₂ O ₃ (96%) Druckanschluss 57/87: 1.4305 (AISI303) 52/82: 1.4462 (AISI318LN) 53/83: Titan Grade 5 O-Ring (medienberührend): FKM 70°Sh CR, EPDM Gerätestecker: siehe Bestellinformation Anziehdrehmoment: 15...20 Nm Gewicht: ~ 110 g	SPÉCIFICATIONS MÉCANIQUES Matériau Capteur: Céramique, Al ₂ O ₃ (96%) Raccord de pression 57/87: 1.4305 (AISI303) 52/82: 1.4462 (AISI318LN) 53/83: Titane Grade 5 O-Ring (contact. de médias): FKM 70°Sh CR, EPDM Embase mâle: voir information pour la commande Couple de serrage: 15...20 Nm Poids: ~ 110 g	MECHANICAL DATA Material Sensor: Ceramic, Al ₂ O ₃ (96%) Pressure connection 57/87: 1.4305 (AISI303) 52/82: 1.4462 (AISI318LN) 53/83: Titanium Grade 5 O-Ring (media contacting): FKM 70°Sh CR, EPDM Male electrical plug: see ordering information Mounting torque: 15...20 Nm Weight: ~ 110 g



²⁾ nur mit vorschriftsmässig montierter Kabeldose gültig/ valable seulement avec fiche femelle montée selon instructions/ provided female connector is mounted according to instructions

MASSBILDER / COTES D'ENCOMBREMENT / DIMENSIONS



ELEKTRISCHER ANSCHLUSS / RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE / ELECTRICAL CONNECTION

Schutzart / protection ²⁾	IP65 ²⁾	IP65 / IP68 max.3m	IP67 ²⁾	IP67 ²⁾
Ausführung Exécution Execution	EN175301-803A (DIN43650-A)	Cable	M12x1 5-pol.	Packard Metri Pack 3-pol.
Ausgangssignal Signal de sortie Output	05 	22 / 68 	35 	51
	(Standard) 2 1 ⊕	92 1 2 ⊕	white brown ⊕	4 1 5
	(Standard) 2 3 1 ⊕	98 3 1 ⊕	97 1 3 2 ⊕	white green brown ⊕
			2 4 3 5	1 3 2
				99 1 2 3

²⁾ nur mit vorschriftsmässig montierter Kabeldose gültig
valable seulement avec fiche femelle montée selon instructions
provided female connector is mounted according to instructions

³⁾ Nur Kabelvarianten oder Kabeldose mit Schirm-Anschluss/ seulement pour les versions de câble ou fiche femelle avec écran/ only cable versions or female plug with shield connection

Trafag AG, Industriestrasse 11, CH-8608 Bubikon, Tel +41 44 922 32 32, Fax +41 44 922 32 33, www.trafag.com

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN - SOUS RÉSERVE DE MODIFICATIONS - SUBJECT TO CHANGE